

NIKKOR

NIKKOR Z 26mm f/2.8

Przewodnik użytkownika

- Przeczytaj dokładnie niniejszy dokument przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
- Aby zapewnić poprawne użytkowanie produktu, koniecznie przeczytaj „Zasady bezpieczeństwa” (str. 4).
- Po przeczytaniu dokumentu przechowuj go w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z niego skorzystać w przyszłości.

Spis treści

Wprowadzenie.	3
Zanim rozpoczniesz.	3
Zasady bezpieczeństwa.	4
Korzystanie z obiektywu.	7
Części obiektywu: nazwy i funkcje.	7
Podłączanie i odłączanie.	11
Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej.	15
Przestroga: robienie zdjęć.	17
Środki ostrożności dotyczące użytkowania.	18
Konserwacja obiektywu.	19
Uwagi techniczne.	20
Aparaty z diodami wspomagającymi AF.	20
Korzystanie z obiektywu w połączeniu z aparatami z wbudowanymi lampami błyskowymi.	21
Akcesoria.	22
Dane techniczne.	23
Uwagi.	25

Wprowadzenie

Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Konieczne będzie również skorzystanie z dokumentacji dołączonej do aparatu.

- Ten obiektyw jest przeznaczony wyłącznie do użytku w połączeniu z aparatami bezlusterkowymi wyposażonymi w mocowanie Nikon Z.
- Zaktualizuj oprogramowanie sprzętowe aparatu do najnowszej wersji.

W połączeniu z wcześniejszymi wersjami oprogramowania aparat może nie być w stanie prawidłowo wykryć obiektywu i niektóre funkcje mogą być niedostępne. Najnowszą wersję oprogramowania sprzętowego aparatu można pobrać z Centrum pobierania firmy Nikon pod adresem podanym poniżej.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Powielanie niniejszego dokumentu w jakiejkolwiek formie, w całości lub w części (z wyjątkiem krótkich cytatów w artykułach krytycznych lub recenzjach), jest zabronione bez pisemnej zgody NIKON CORPORATION.

Zasady bezpieczeństwa

Aby zapobiec uszkodzeniu mienia lub obrażeniom ciała użytkownika lub innych osób, przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu przeczytaj „Zasady bezpieczeństwa” w całości.

Po przeczytaniu tych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa przechowuj je w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.



OSTRZEŻENIE: nieprzestrzeganie środków ostrożności oznaczonych tą ikoną może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



PRZESTROGA: nieprzestrzeganie środków ostrożności oznaczonych tą ikoną może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.



OSTRZEŻENIE

Nie demontować ani nie modyfikować tego produktu. Nie dotykać wewnętrznych części odsłoniętych w wyniku upadku lub innego wypadku.

Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może prowadzić do porażenia prądem lub innych obrażeń ciała.

W razie zauważenia nietypowych objawów, jak wydostawanie się dymu z produktu, nagrzanie produktu lub nietypowe zapachy, niezwłocznie odłączyć źródło zasilania aparatu.

Dalsze użytkowanie może prowadzić do pożaru, poparzeń lub innych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE

Chronić przed wodą i wilgocią. Nie dotykać mokrymi rękami.

Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

Nie używać tego produktu w miejscach występowania łatwopalnych pyłów lub gazów, takich jak propan, opary benzyny lub aerozole.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do wybuchu lub pożaru.

Nie patrzeć bezpośrednio na słońce lub inne jasne źródło światła przez obiektyw.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do uszkodzenia wzroku.

Przechowywać ten produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do obrażeń ciała lub wadliwego działania produktu. Dodatkowo należy pamiętać, że małe części mogą być przyczyną zadławienia. W razie połknięcia jakiegokolwiek części tego produktu przez dziecko, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

Nie oplatać, nie owijać ani nie okręcać pasków wokół szyi.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do wypadków.

Nie dotykać gołymi rękami miejsc narażonych na działanie skrajnie wysokich lub niskich temperatur.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do poparzeń lub odmrożeń.



PRZESTROGA

Nie pozostawiać obiektywu skierowanego na słońce lub inne źródła silnego światła.

Światło zogniskowane przez obiektyw może spowodować pożar lub uszkodzenie wewnętrznych części produktu. Podczas fotografowania obiektów pod światło utrzymywać słońce w znacznej odległości poza kadrem. Światło słoneczne zogniskowane wewnątrz aparatu, gdy słońce znajduje się blisko kadru, może spowodować pożar.

Nie pozostawiać produktu w miejscu, gdzie będzie on narażony na wpływ skrajnie wysokiej temperatury przez długi okres, np. w zamkniętym samochodzie lub w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do pożaru lub wadliwego działania produktu.

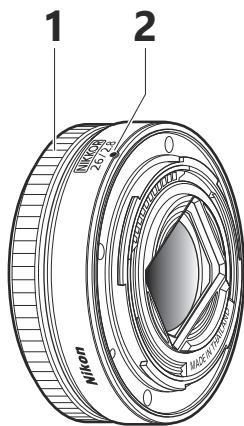
Nie transportować aparatów lub obiektywów z podłączonymi statywami lub podobnymi akcesoriami.

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do obrażeń ciała lub wadliwego działania produktu.

Korzystanie z obiektywu

Części obiektywu: nazwy i funkcje

Części obiektywu są wymienione poniżej.



1 Pierścień sterujący

- **Wybrany tryb autofokusa:**

Obracaj pierścieniem, aby dostosować ustawienie, takie jak [**Ostrość (M/A)**] lub [**Przysłona**], przypisane do tego elementu sterującego za pomocą aparatu. Aby uzyskać więcej informacji, przeczytaj opis opcji [**Osobisty przydział sterowania**], [**Osobiste sterowanie**] lub [**Osobiste sterow. (fotografow.)**] w dokumentacji dołączonej do aparatu.

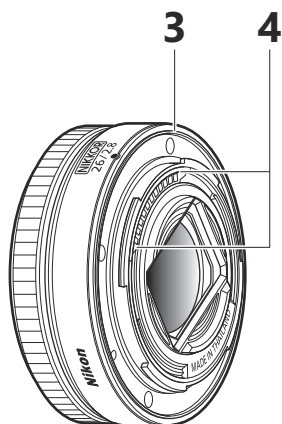
- **Wybrany tryb ręcznego ustawiania ostrości:**

Obracaj pierścieniem, aby ustawić ostrość.

2 Znacznik pozycji mocowania obiektywu

Używaj podczas podłączania obiektywu do aparatu.

📖 [„Podłączanie i odłączanie” \(str. 11\)](#)



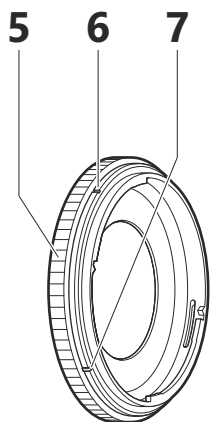
3 Gumowa uszczelka mocowania obiektywu

Pomaga zapobiegać przenikaniu kropelek wody lub kurzu wzdłuż powierzchni styku między obiektywem a aparatem, gdy obiektyw jest podłączony do aparatu.*

** Nie gwarantuje się, że uszczelka zapewnia całkowitą ochronę przed przenikaniem kropelek wody lub kurzu we wszystkich okolicznościach.*

4 Styki procesora

Służą do przesyłania danych do i z aparatu.



5 Osłona przeciwsłoneczna

Osłony przeciwsłoneczne ograniczają niepożądane światło, które bez osłony powodowałoby efekt flary lub refleksy. Służą one również do ochrony przedniej soczewki obiektywu i jego części teleskopowej.

📖 [„Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej” \(str. 15\)](#)

6 Znacznik blokady osłony przeciwsłonecznej (zagłębiony)

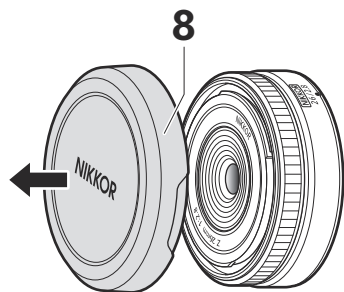
Używaj podczas podłączania osłony przeciwsłonecznej.

📖 [„Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej” \(str. 15\)](#)

7 Znacznik orientacji osłony przeciwsłonecznej (wypukły)

Używaj podczas podłączania osłony przeciwsłonecznej.

📖 [„Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej” \(str. 15\)](#)

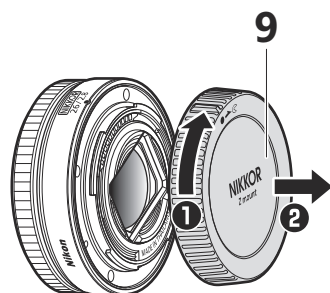


8 Wsuwana pokrywka obiektywu (pokrywka przednia)

Używając pokrywki obiektywu, nasuwaj ją jak najdalej na obiektyw.

✓ **Przestroga: pokrywka obiektywu**

Nie zakładaj pokrywki obiektywu, gdy aparat jest włączony. Zdejmuj pokrywkę przed włączeniem aparatu.

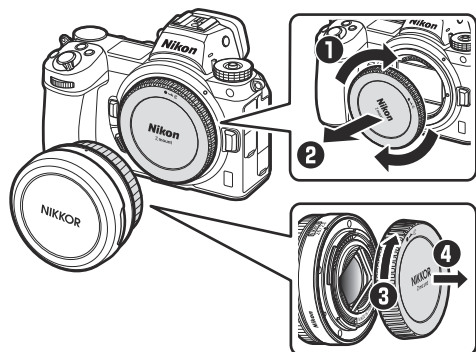


9 Pokrywka obiektywu (pokrywka tylna)

Podłączanie i odłączanie

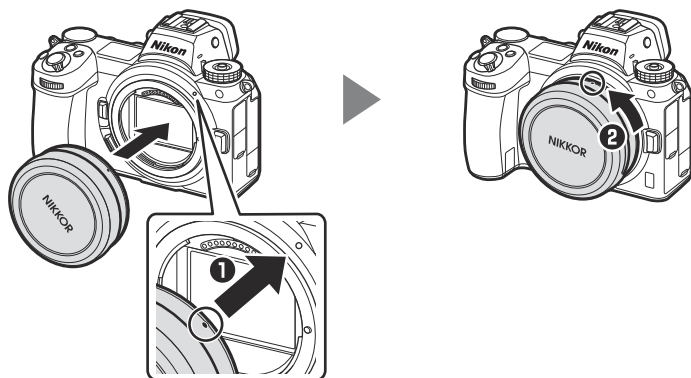
Podłączanie obiektywu

1. Wyłącz korpus aparatu, zdejmij pokrywkę bagnetu korpusu aparatu i odłącz pokrywkę tylną obiektywu.

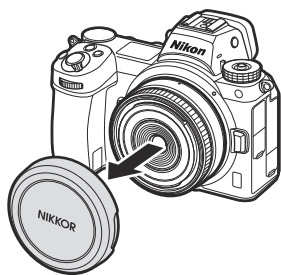


2. Umieść obiektyw na korpusie aparatu, utrzymując znacznik pozycji mocowania na obiektywie dopasowany do znacznika pozycji mocowania na korpusie aparatu (❶), a następnie obracaj obiektyw w pokazanym kierunku (❷), aż zablokuje się w poprawnym położeniu.

Podłączając obiektyw, trzymaj go za tubus, a nie za pokrywę przednią.



3. Zdejmij pokrywkę przednią.

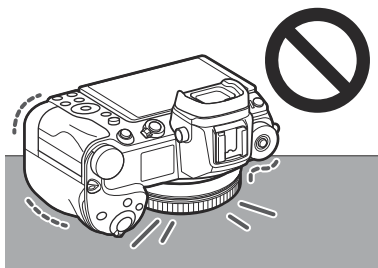


4. Włącz aparat.

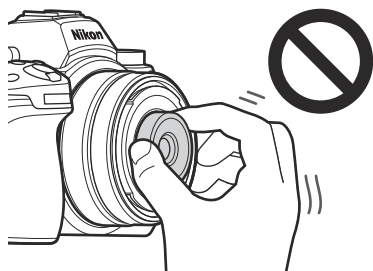
Obiektyw wysunie się automatycznie.

✓ **Przestrogi: wysuwanie obiektywu**

- Nie kładź aparatu na żadnej powierzchni z obiektywem skierowanym w dół. Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie włączyć aparatu opartego na obiektywie, ponieważ w przypadku niepowodzenia wysunięcia obiektywu może dojść do usterki obiektywu.



- Nie trzymaj za część teleskopową ani nie próbuj wysunąć lub schować obiektywu na siłę. Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może spowodować awarię produktu.



- Jeśli obiektyw nie wysunie się lub zablokuje się w jednym miejscu po wysunięciu, naciśnij spust migawki.

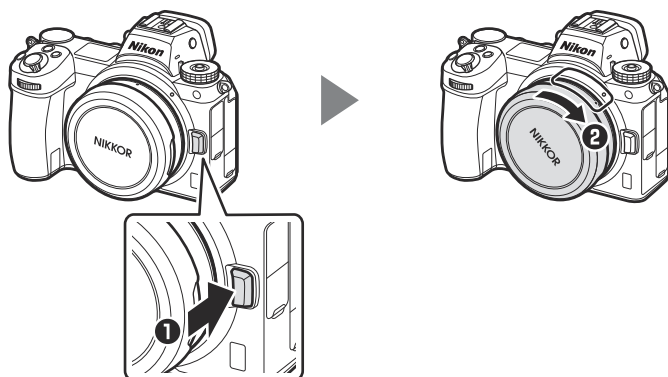
Odlączanie obiektywu

1. Wyłącz aparat.

Wysunięty obiektyw schowa się automatycznie. Przejdź do kroku 2 po sprawdzeniu, czy obiektyw całkowicie się schował.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniania obiektywu (①), obracając jednocześnie obiektyw w pokazanym kierunku (②).

Jeśli założona jest pokrywka przednia, konieczne obracaj obiektywem, trzymając go za tubus, a nie za pokrywkę przednią.

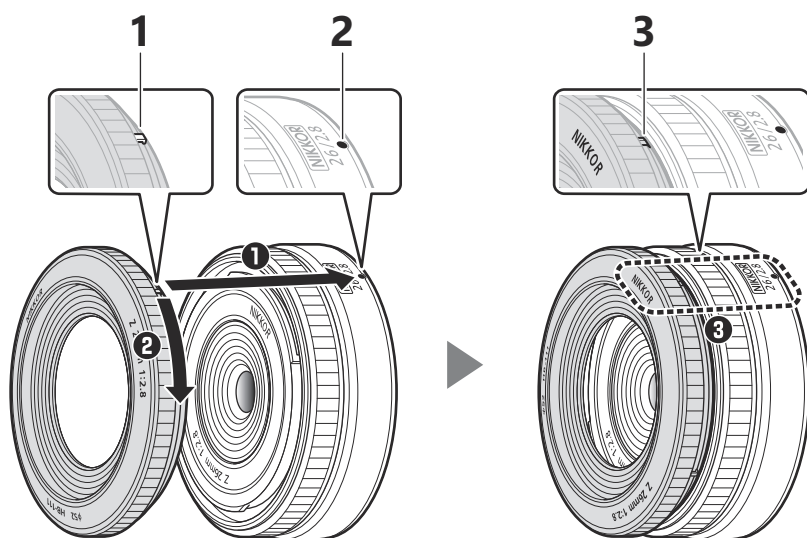


✓ Odlączanie wysuniętego obiektywu

Obiektyw nie schowa się, jeśli zostanie odłączony, gdy aparat jest włączony. Aby schować obiektyw, wyłącz aparat, podłącz obiektyw ponownie, włącz aparat, a następnie wyłącz aparat i odłącz obiektyw w prawidłowej kolejności.

Zakładanie i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej

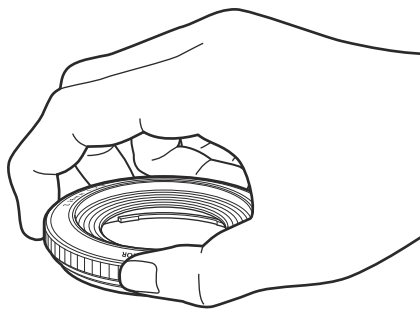
Dopasuj wypukły znacznik orientacji osłony przeciwsłonecznej do znacznika pozycji mocowania obiektywu (❶), a następnie obracaj osłoną przeciwsłoneczną w pokazanym kierunku (❷), aż zablokuje się w poprawnym położeniu ze znacznikiem pozycji mocowania obiektywu dopasowanym do zagłębionego znacznika blokady osłony przeciwsłonecznej (❸).



- ❶ Znacznik orientacji osłony przeciwsłonecznej (wypukły)
- ❷ Znacznik pozycji mocowania obiektywu
- ❸ Znacznik blokady osłony przeciwsłonecznej (zagłębiony)

- Osłonę przeciwsłoneczną można zdjąć, wykonując powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.

✓ Trzymanie osłony przeciwsłonecznej



Zakładając lub zdejmując osłonę przeciwsłoneczną, trzymaj ją lekko palcami wzdłuż obwodu i obracaj ją zgodnie z ilustracją.

Przestroga: robienie zdjęć

- Dźwięki emitowane przez obiektyw podczas ustawiania ostrości mogą być słyszalne w pewnych warunkach fotografowania. Aby ograniczyć dźwięki obiektywu podczas nagrywania filmów lub w innych sytuacjach, gdy mogą one być niepożądane, wybierz niższe ustawienie szybkości pracy autofokusa w aparacie. Podczas ręcznego ustawiania ostrości hałas można ograniczyć, obracając pierścieniem sterującym powoli.
- Dotknięcie wysuniętej części obiektywu podczas pracy autofokusa może przerwać ustawianie ostrości. Normalne działanie można przywrócić, naciskając spust migawki.



Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Nie podnoś ani nie trzymaj obiektywu lub aparatu tylko za pokrywkę obiektywu lub osłonę przeciwsłoneczną. Pokrywka obiektywu lub osłona przeciwsłoneczna może odpaść, powodując upuszczenie obiektywu lub aparatu.
- Utrzymuj styki procesora w czystości.
- W przypadku uszkodzenia gumowej uszczelki mocowania obiektywu niezwłocznie zaprzestań użytkowania i zanieś obiektyw do autoryzowanego serwisu firmy Nikon w celu naprawy.
- Zakładaj pokrywki obiektywu na miejsce, kiedy obiektyw nie jest w użytku.
- Nie pozostawiaj obiektywu w wilgotnych miejscach ani w miejscach, w których może być narażony na działanie wilgoci. Korozja wewnętrznych mechanizmów może spowodować nieodwracalne uszkodzenia.
- Nie pozostawiaj obiektywu w pobliżu otwartego ognia ani w innych skrajnie gorących miejscach. Skrajnie wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie lub odkształcenie obiektywu.
- Przeniesienie obiektywu z ciepłego do zimnego otoczenia lub vice versa może spowodować szkodliwe skraplanie się pary wodnej wewnątrz i na zewnątrz obiektywu. Umieść obiektyw w szczelnie zamkniętej torebce lub plastikowym futerale przed przeniesieniem go z ciepłego do zimnego miejsca lub vice versa. Obiektyw można wyjąć z torebki lub futerału po upływie czasu pozwalającego mu na dostosowanie się do nowej temperatury.
- Zalecamy umieszczenie obiektywu w jego futerale (dostępny osobno) w celu ochrony przed porysowaniem podczas transportu.
- Trzymaj karty kredytowe lub inne tego typu magnetyczne urządzenia do przechowywania danych z dala od aparatu i obiektywu. Dane zapisane w urządzeniu mogą zostać uszkodzone.

Konserwacja obiektywu

- Usunięcie kurzu zwykle wystarcza do oczyszczenia szklanych powierzchni obiektywu.
- Plamy, odciski palców i inne tłuste zabrudzenia można usunąć miękką i czystą bawełnianą ściereczką lub ściereczką do czyszczenia obiektywów innych firm lekko zwilżoną niewielką ilością etanolu lub środka do czyszczenia obiektywów innych firm. Czyść od środka na zewnątrz ruchami okrężnymi. Pamiętaj, aby czyścić równo i dokładnie, nie pozostawiając smug.
- Nigdy nie używaj do czyszczenia obiektywu rozpuszczalników organicznych, takich jak rozcieńczalnik do farb lub benzen.
- Filtrów neutralnych (NC) (dostępnych osobno) itp. można używać do ochrony przedniej soczewki obiektywu.
- Nie przechowuj obiektywu w miejscach nasłonecznionych ani w obecności środków przeciw molom zawierających naftalinę lub kamforę. Jeśli obiektyw nie będzie używany przez długi okres, przechowuj go w chłodnym i suchym miejscu, aby zapobiec powstawaniu pleśni i rdzy.

Uwagi techniczne

Aparaty z diodami wspomagającymi AF

Obiektyw lub osłona przeciwsłoneczna może zasłaniać światło diody wspomagającej AF aparatu.

- Aby uzyskać informacje na temat korzystania z obiektywu w połączeniu z aparatami z wbudowanymi diodami wspomagającymi AF, wejdź na witrynę internetową podaną poniżej.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Korzystanie z obiektywu w połączeniu z aparatami z wbudowanymi lampami błyskowymi

Cienie będą widoczne na zdjęciach w miejscach, gdzie światło z wbudowanej lampy błyskowej jest zasłonięte przez obiektyw lub osłonę przeciwsłoneczną. Przed rozpoczęciem fotografowania zdejmij osłonę przeciwsłoneczną. Zwróć jednak uwagę, że w zależności od odległości od fotografowanego obiektu i ogniskowej obiektywu, cienie mogą pojawiać się również po zdjęciu osłony przeciwsłonecznej.

- Aby uzyskać informacje na temat odległości od fotografowanego obiektu i ogniskowych, przy których cienie nie będą pojawiać się na zdjęciach zrobionych z użyciem wbudowanej lampy błyskowej, odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Akcesoria

Dołączone akcesoria

- Pokrywka obiektywu LC-K108 (pokrywka przednia)
- Pokrywka obiektywu LF-N1 (pokrywka tylna)
- Osłona przeciwsłoneczna HB-111

Inne zgodne akcesoria

- Filtry o średnicy 52 mm (podłączaj je do osłony przeciwsłonecznej HB-111)
- Futerał na obiektyw CL-C4

Filtry

- Używaj tylko jednego filtra jednocześnie.
- Podłączaj filtry do osłony przeciwsłonecznej HB-111.

Dane techniczne

Mocowanie	Mocowanie Nikon Z
Ogniskowa	26 mm
Otwór względny	f/2,8
Konstrukcja obiektywu	8 soczewek w 6 grupach (w tym 3 soczewki asferyczne)
Kąt widzenia	Format FX: 79°
	Format DX: 57°
Układ ustawiania ostrości	Ogniskowanie wszystkimi grupami optycznymi
Minimalna odległość zdjęciowa (mierzona od płaszczyzny ogniskowej)	0,2 m
Maksymalna skala odwzorowania	0,19×
Listki przysłony	7 (zaokrąglony otwór przysłony)
Zakres przysłony	f/2,8 – 16
Rozmiar filtra	52 mm (P = 0,75 mm)

Wymiary (maksymalna średnica × odległość do końca obiektywu od kołnierza mocowania obiektywu aparatu)	Około 70 mm × 23,5 mm
Ciężar	Około 125 g

- W tym dokumencie określenia „format FX” oraz „FX” są stosowane w odniesieniu do odpowiednika kąta widzenia aparatu formatu 35 mm („pełnoklatkowego”), a określenia „format DX” oraz „DX” do odpowiednika kąta widzenia aparatu APS-C.
- Firma Nikon zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu, danych technicznych i parametrów tego produktu w dowolnym momencie i bez wcześniejszego powiadomienia.

Uwagi

Uwagi dla klientów w Europie

Ten symbol wskazuje, że urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają selektywnej zbiórce odpadów.



Poniższe informacje dotyczą tylko użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednich punktach zbiórki odpadów. Nie należy go wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych.
- Selektywna zbiórka odpadów i recykling pomagają oszczędzać zasoby naturalne i zapobiegać negatywnym konsekwencjom dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, które mogłyby być spowodowane nieodpowiednim usuwaniem odpadów.
- Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy lub w wydziale miejscowych władz zajmującym się utylizacją odpadów.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.